

**50 Hz**  
 n ≈ 2900 rpm



Motore trifase Three-phase motor Moteur triphasé Motor trifásico	PN		Corrente nominale Rated current Courant nominal Intesidad nominal 400 V A	Fattore di potenza Power factor Facteur de puissance Factor de potencia 100 % cos φ	Rendimento Efficiency Rendement Rendimiento 100 % η %	1/min RPM	Spinta assiale Axial thrust Poussée axial Epuje axial N
	kW	HP					
6MSO 400	4	5,5	9,6	0,88	76	2810	10000
6MSO 550	5,5	7,5	12,8	0,87	78	2830	10000
6MSO 750	7,5	10	16,9	0,83	78	2830	10000
6MSO 920	9,2	12,5	21	0,85	80	2830	10000
6MSO 1100	11	15	23	0,85	79	2830	10000
6MSO 1500	15	20	32,7	0,81	80	2850	10000
6MSO 1850	18,5	25	38,3	0,83	81	2850	10000
6MSO 2200	22	30	44,5	0,82	82	2860	20000
6MSO 3000	30	40	63,5	0,83	83	2850	20000
6MSO 3700	37	50	74,6	0,85	84	2840	20000



## Caratteristiche costruttive

Motori sommersi riavvolgibili, in bagno di liquido refrigerante dielettrico atossico, alimentare (Approvato dalla FDA e Farmacopea Europea).  
Flangia di accoppiamento in ghisa trattata anticorrosione  
Camicia esterna avvolgimento in acciaio inox AISI 304.  
Albero in Duplex nella parte esterna.  
Prigionieri, rondella e dadi per accoppiamento in acciaio inox AISI 304.  
Senso di rotazione oraria o antioraria.  
Tutti i motori sono collaudati al 100%

## Dati di esercizio

Motore ad induzione a 2 poli, 50 Hz ( $n \approx 2900$  1/min).  
Dimensioni per il collegamento alla pompa secondo NEMA Standards.  
Tensioni di alimentazione: trifase 230 V; 400 V.  
Variazione di tensione:  $\pm 10\%$ .  
Isolamento classe F.  
Protezione IP 68.

## Cavo

Motore 400V - 50Hz - 3 ~	Sezione	Lunghezza
4 ÷ 18,5 kW	4G4 mm <sup>2</sup>	3,5 m
22 ÷ 37 kW	4G8 mm <sup>2</sup>	3,5 m

## Limiti d'impiego

Massima temperatura del liquido 30 °C  
Minima velocità flusso di raffreddamento 0,20 m/s.  
Massimo numero di avviamenti ora = 20.  
Profondità massima di immersione 350 m.  
Servizio continuo.

## Esecuzioni speciali a richiesta

Tensioni speciali a richiesta  
Avviamento : Y/Δ (posizione cavi a 90°)



## Construction features

6" rewindable submersible motors filled with food grade dielectric fluid (USA FDA, European Pharmacopeia approved).  
Coupling flanges in cast iron anti-corrosive treatment.  
Winding outer shell made in s.s. AISI 304.  
Shaft extension of Duplex® steel.  
Bolts, nuts and fixing system made in s.s. AISI 304.  
All motors are 100% tested.

## Operation data

2-pole induction motor, 50 Hz ( $n \approx 2900$  rpm).  
Sized for connection to the pumps according to NEMA Standards.  
Standard voltages: three-phase 230 V; 400 V.  
Voltage tolerance:  $\pm 10\%$ .  
Insulation class F.  
Protection IP 68.  
Motor suitable operation with frequency converter.

## Cable

Motor 400V - 50Hz - 3 ~	Section	Length
4 ÷ 18,5 kW	4G4 mm <sup>2</sup>	3,5 m
22 ÷ 37 kW	4G8 mm <sup>2</sup>	3,5 m

## Operating conditions

Max. Liquid temperature 30 °C.  
Cooling minimum flow velocity: = 0,20 m/s.  
Maximum number of starts per hour = 20.  
Max. submersion deep: 350 m.  
Continuous duty.

## Exécutions spéciales sur demande

Special Voltages.  
Starting wise: Y/Δ (cable will be positioned at 90°).



## Caractéristiques de construction

Moteurs immergés rebobinable dans un bain d'huile diélectrique atoxique pour usage alimentaire selon les prescriptions de FDA et Farmacopea Européenne.  
Brides d'accouplement en fonte avec traitement anticorrosion.  
Chemise moteur en acier inox AISI 304.  
Bout d'arbre en acier inoxydable Duplex®  
Boulonnerie et systèmes de fixation en acier inox AISI 304.  
Rotation: horaire/antihoraire.  
Tous les moteurs sont essayés au 100%.

## Donnés de fonctionnement

Moteur à induction à 2 pôles, 50 Hz ( $n = 2900$  1/min).  
Dimensions pour connexion à la pompe selon normes NEMA.  
Alimentation électrique: triphasée 230 V; 400 V.  
Variation de voltage:  $\pm 10\%$ .  
Isolation classe F.  
Protection IP 68.

## Câble

Moteur 400V - 50Hz - 3 ~	Section	Longueur
4 ÷ 18,5 kW	4G4 mm <sup>2</sup>	3,5 m
22 ÷ 37 kW	4G8 mm <sup>2</sup>	3,5 m

## Limites d'utilisation

Température maximale du liquide 30 °C  
Refroidissement: vitesse minimum du flux= 0,20 m/s.  
Nombre de démarrages maximum par heure = 20.  
Profondeur max. d'immersion: 350 m.  
Service continu.

## Other features on request

Voltages spéciaux.  
Démarrage: Y/Δ (les câbles sont positionnés à 90°).



## Características de construcción

Motores sumergidos rebobinable en baño de aceite dieléctrico no tóxico según las normas de Farmacopea Europea y de FDA.  
Bridas de acoplamiento en fundición con tratamiento anti-corrosión.  
Camisa externa en acero inoxidable AISI 304.  
Borne de eje en acero inoxidable Duplex®.  
Conjunto de pernos y sistemas de fijación en acero inoxidable AISI 304.  
Todos los motores son probados al 100%.

## Datos de ejercicio

Motor a inducción 2 polos, 50 Hz ( $n = 2900$  1/min).  
Dimensiones para el acoplamiento a la bomba según NEMA Standard.  
Tensiones de alimentación: trifásicas 230 V; 400 V.  
Varación de tensión:  $\pm 10\%$ .  
Aislamiento clase F.  
Protección IP 68.  
Funcionamiento con un variador de frecuencia

## Cable

Motor 400V - 50Hz - 3 ~	Sección	Longitud
4 ÷ 18,5 kW	4G4 mm <sup>2</sup>	3,5 m
22 ÷ 37 kW	4G8 mm <sup>2</sup>	3,5 m

## Limites de empleo

Máxima temperatura del líquido 30 °C  
Refrigeración: velocidad mínima del caudal: = 0,20 m/s.  
Máximo número de arranques por hora = 20.  
Profundidad máx de inmersión: 350 m.  
Servicio continuo.

## Otras ejecuciones bajo demanda

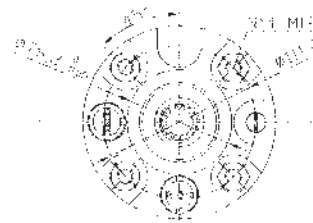
Voltajes especiales.  
Arranque: Y/Δ (posición de cables a 90°).

# 6MSO

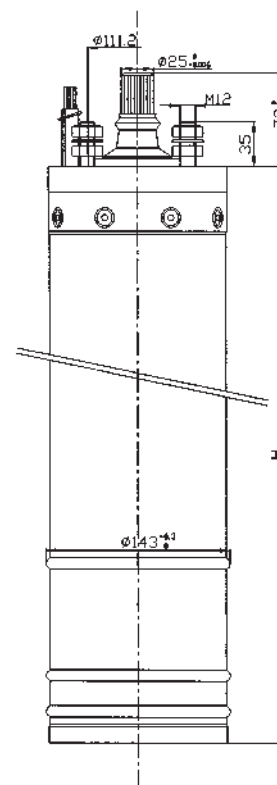
MOTORI SOMMERSI IN BAGNO D'OLIO 6"  
 6" OIL COOLED SUBMERSIBLE MOTORS  
 MOTEURS IMMERGÉS A BAIN D'HUILE 6"  
 MOTORES SUMERGIDOS EN ACEITE 6"

50 Hz - n ≈ 2900 rpm

Dimensioni, Peso  
 Dimensions, Weight  
 Dimensions, Poids  
 Dimensiones, Peso



Motore trifase Three-phase motor Moteur triphasé Motor trifásico	P <sub>N</sub>		Dimensioni Dimensions Dimensiones mm H	Peso Weight Poids Pesos kg
	kW	HP		
<b>6MSO 400</b>	4	5,5	575	31,9
<b>6MSO 550</b>	5,5	7,5	605	34,5
<b>6MSO 750</b>	7,5	10	635	37,8
<b>6MSO 920</b>	9,2	12,5	665	41,1
<b>6MSO 1100</b>	11	15	695	44,3
<b>6MSO 1500</b>	15	20	760	52,8
<b>6MSO 1850</b>	18,5	25	805	54,4
<b>6MSO 2200</b>	22	30	875	61,5
<b>6MSO 3000</b>	30	40	1005	84,5
<b>6MSO 3700</b>	37	50	1165	98,5

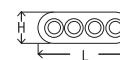


CAVI DEL MOTORE – MOTOR CABLES  
 CABLES DEL MOTOR – CÂBLE MOTEUR

DOL		Y - Δ	
n. 1 cavo quadripolare - No. 1 quadripole cable		n. 2 cavi quadripolari - No. 2 quadripole cables	
Corrente Nominale Rated Current	Sezione del cavo Cable cross-section	Corrente Nominale Rated Current	Sezione del cavo Cable cross-section
< 42 A	4G4	< 45 A	4G4
42-75 A	4G8	45-130 A	4G8

DIMENSIONI DEI CAVI – CABLE DIMENSIONS  
 DIMENSIONES DE LOS CABLES – DIMENSIONS DES CÂBLES

Sezione cavo Cable cross-section mm <sup>2</sup>	Dimensioni esterne Outer dimensions L (mm)   H (mm)	
	4G4	18.5
4G8	21	7.5



# 6MXO

**MOTORI SOMMERSI IN BAGNO D'OLIO 6"**  
**6" OIL COOLED SUBMERSIBLE MOTORS**  
**MOTEURS IMMERGÉS A BAIN D'HUILE 6"**  
**MOTORES SUMERGIDOS EN ACEITE 6"**

**50 Hz - n ≈ 2900 rpm**

**Disegno per lo smontaggio ed il rimontaggio**  
**Drawing for dismantling and assembly**  
**Dessin pour démontage et montage**  
**Dibujo para desmontaje y montaje**

Italiano	
N.	DENOMINAZIONE
1	Molla
2	Fondello
3	Molla
4	Anello contenimento
5	Membrana
6	Seeger
7	Rondella
8	Camicia motore
9	Vite
10	Rondella
11	Supporto inferiore
12	Anello isolamento
13	Statore
14	Vite
15	O-ring
16	Anello isolamento
17	Cuscinetto
18	Albero con rotore
19	Cuscinetto
20	Anello compensatore
21	Anello
22	Molla
23	Tenuta meccanica rotante
24	Tenuta meccanica fissa
25	O-ring
26	Protezione interna
27	Supporto superiore
28	O-ring
29	Tappo
30	Seeger
31	Supporto parasabbia
32	Ralla antifrizione
33	Parasabbia
34	Connettore esterno
kit	Bulloni e rondelle

Français	
N.	DENOMINATION
1	Spring
2	End cover
3	Spring
4	Spring ring
5	Membrane
6	Seeger
7	Washer
8	Motor jacket
9	Screw
10	Washer
11	Lower support
12	Insulation paper
13	Stator
14	Screw
15	O-ring
16	Insulation paper
17	Bearing
18	Shaft with rotor
19	Bearing
20	Spring washer
21	Ring
22	Spring
23	Mechanical seal (rot.)
24	Mechanical seal (fix)
25	O-ring
26	Protezione interna
27	Upper support
28	O-ring
29	Cap
30	Seeger
31	Sand protection support
32	Sand cover sheet
33	Sand slinger protection
34	Ext. connector
kit	Screw and washer

English	
N.	DENOMINATION
1	Ressort
2	Fondo motore
3	Ressort
4	Bague conteniteur
5	Membrane
6	Seeger
7	Rondelle
8	Chemise moteur
9	Vis
10	Rondelle
11	Support inferieur
12	Bague isolation
13	Stator
14	Vis
15	Bague OR
16	Bague isolation
17	Coussinet
18	Arbre-rotor
19	Coussinet
20	Bague compensation
21	Bague
22	Ressort
23	Tenue mechanic roulante
24	Tenue mechanic fixe
25	Bague OR
26	Protection interieur
27	Support super.
28	Bague OR
29	Bouchon
30	Seeger
31	Support parasable
32	Butee antifriccion
33	Parasable
34	Connecteur
kit	Vis, Rondelle

Español	
N.	DENOMINACIÓN
1	Muelle
2	Fondo motor
3	Muelle
4	Anillo contenido
5	Membrana
6	Anillo de retención seeger
7	Arandella
8	Camisa motor
9	Tornillo
10	Arandella
11	Soporte inferior
12	Anillo aislamiento
13	Estator
14	Tornillo
15	O-ring
16	Anillo aislamiento
17	Cojinete
18	Eje con rotor
19	Cojinete
20	Anillo compesacion
21	Anillo
22	Muelle
23	Cierre estanco mecánico rodante
24	Cierre estanco mecánico fijo
25	O-ring
26	Proteccion interna
27	Soporte sup.
28	O-ring
29	Tapón
30	Anillo de retención seeger
31	Soporte anti-arena
32	Cojinete antifriccion
33	Anillo anti-arena
34	Connexor
kit	Tornillo y Arandella

